

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2013 — Fri-El Acerra κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-551/10) ⁽¹⁾

(Κρατικές ενισχύσεις — Επιδότηση προβλεπόμενη για την εξαγορά και τη μετατροπή μιας θερμοηλεκτρικής μονάδας σε μονάδα παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από — Απόφαση διαπιστώνουσα το ασυμβίβαστο της ενισχύσεως προς την εσωτερική αγορά — Διαχρονική εφαρμογή των κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη — Δημιουργία κινήτρων)

(2013/C 313/38)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Fri-El Acerra Srl (Acerra, Italia) (εκπρόσωποι: M. Todino και P. Fattori, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: D. Grespan και P. Manzini)

Αντικείμενο

Αίτημα περί ακυρώσεως της αποφάσεως 2011/110/ΕΕ της Επιτροπής, της 15ης Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με τη κρατική ενίσχυση C 8/09 (πρώην N 357/08) που προτίθεται να χορηγήσει η Ιταλία υπέρ της Fri-El Acerra Srl (ΕΕ 2011, L 46, σ. 28).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τη Fri-El Acerra Srl στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 30 της 29.1.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2013 — ClientEarth κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-111/11) ⁽¹⁾

[Πρόσβαση στα έγγραφα — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 — Μελέτες που παρέλαβε η Επιτροπή και οι οποίες αφορούν τη μεταφορά στο εσωτερικό δίκαιο οδηγιών στον τομέα του περιβάλλοντος — Μερική άρνηση προσβάσεως — Εξαίρεση που αφορά την προστασία των σκοπών των δραστηριοτήτων επιθεωρήσεως, έρευνας και οικονομικού ελέγχου — Συγκεκριμένη και εξατομικευμένη εξέταση — Συμβατό προς τη Σύμβαση του Όρχους — Υπέρτερο δημόσιο συμφέρον — Συνέπειες υπερβάσεως της προθεσμίας για την έκδοση ρητής αποφάσεως — Περιεχόμενο της υποχρεώσεως ενεργού διαδόσεως των περιβαλλοντικών πληροφοριών]

(2013/C 313/39)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: ClientEarth (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωπος: P. Kirch, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: αρχικώς, P. Oliver και C. ten Dam, στη συνέχεια, P. Oliver και C. Zadra)

Αντικείμενο

Αρχικώς, αίτημα ακυρώσεως της σιωπηρής αποφάσεως της Επιτροπής να μην επιτρέψει στην προσφεύγουσα πρόσβαση σε ορισμένα έγγραφα σχετικά με το συμβατό της νομοθεσίας των κρατών μελών με το δίκαιο περιβάλλοντος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη συνέχεια, αίτημα ακυρώσεως της ρητής μεταγενέστερης αποφάσεως της 30ής Μαΐου 2011, με την οποία απορρίφθηκε αίτημα προσβάσεως σε μέρος των εγγράφων αυτών.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η ClientEarth και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρουν τα δικαστικά τους έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 130 της 30.4.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2013 — ClientEarth και PAN Europe κατά ΕΑΑΤ

(Υπόθεση T-214/11) ⁽¹⁾

[Πρόσβαση στα έγγραφα — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 — Ονόματα των εμπειρογνομόνων που υπέβαλαν παρατηρήσεις επί ενός σχεδίου προσανατολισμού σχετικά με τα επιστημονικά δικαιολογητικά τα οποία πρέπει να επισυνάπτονται στις αιτήσεις για τη χορήγηση αδείας κυκλοφορίας φυτοπροστατευτικών προϊόντων και δραστικών ουσιών που περιέχονται στα προϊόντα αυτά — Άρνηση προσβάσεως — Εξαίρεση που αφορά την προστασία της ιδιωτικής ζωής και της ακεραιότητας του ατόμου — Προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 — Υποχρέωση αιτιολογήσεως]

(2013/C 313/40)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: ClientEarth (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο)• και Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωπος: P. Kirch, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή αρχή για την ασφάλεια των τροφίμων (ΕΑΑΤ) (εκπρόσωπος: D. Detken)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: P. Oliver, P. Ondrůšek και C. ten Dam, στη συνέχεια, P. Oliver, P. Ondrůšek και B. Martenczuk)

Αντικείμενο

Αρχικώς, αίτηση ακυρώσεως της αποφάσεως της ΕΑΑΤ, της 10ης Φεβρουαρίου 2011, με την οποία απορρίφθηκε αίτηση προσβάσεως, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145, σ. 43), σε ορισμένα έγγραφα εργασίας σε σχέση με έναν προσανατολισμό που εκπόνησε η ΕΑΑΤ υπ' όψιν των αιτούντων τη χορήγηση αδείας κυκλοφορίας φυτοπροστατευτικού προϊόντος, εν συνέχεια αίτηση ακυρώσεως της αποφάσεως της ΕΑΑΤ, της 12ης Δεκεμβρίου 2011, με την οποία ανακλήθηκε η προηγούμενη απόφαση και παρασχεθήκε στις προσφεύγουσες πρόσβαση σε όλες τις ζητηθείσες πληροφορίες, με εξαίρεση τα ονόματα των εξωτερικών εμπειρογνομόνων που υπέβαλαν ορισμένες παρατηρήσεις επί του σχεδίου προσανατολισμού.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η ClientEarth και η Pesticide Action Network Europe (PAN Europe), καθώς και η Ευρωπαϊκή αρχή για την ασφάλεια των τροφίμων (ΕΑΑΤ) και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα φέρουν η καθεμία τα δικά τους έξοδα.

(¹) ΕΕ C 179 της 18.6.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — De Nicola κατά ΕΤΕπ

(Υπόθεση T-264/11 P) (¹)

(Αίτηση αναιρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Προσωπικό της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων — Αξιολόγηση — Προαγωγή — Περίοδος αξιολογήσεως και προαγωγών 2007 — Απόφαση της επιτροπής ενστάσεων — Ηθική παρενόχληση — Εύλογη προθεσμία — Αίτηση ακυρώσεως — Αγωγή αποζημιώσεως)

(2013/C 313/41)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Ανααιρεσέων: Carlo De Nicola (Strassen, Λουξεμβούργο) (εκπρόσωπος: L. Isola, δικηγόρος)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) (εκπρόσωποι: αρχικά T. Gilliams και F. Martin, στη συνέχεια T. Gilliams και G. Nuvoli, επικουρούμενοι από τον A. Dal Ferro, δικηγόρο)

Αντικείμενο

Αίτηση αναιρέσεως κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (πρώτο τμήμα), στις 8 Μαρτίου 2011, στην υπόθεση F-59/10, De Nicola κατά ΕΤΕπ, με αντικείμενο την αναίρεση της αποφάσεως αυτής.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (πρώτο τμήμα), στις 8 Μαρτίου 2011, στην υπόθεση F-59/09, De Nicola κατά Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, καθόσον απορρίπτει, αφενός, τα αιτήματα του Carlo De Nicola με σκοπό την ακύρωση της αποφάσεως του τμήματος ενστάσεων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ) και, αφετέρου, τα αιτήματά του περί ανορθώσεως των ζημιών που προβάλλει ότι υπέστη λόγω της παρενοχλήσεως που άσκησε η ΕΤΕπ σε βάρος του.
- 2) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως κατά τα λοιπά.
- 3) Αναπέμπει την υπόθεση ενώπιον του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης.
- 4) Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 211 της 16.7.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 12ης Σεπτεμβρίου 2013 — Besselink κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-331/11) (¹)

[Πρόσβαση στα έγγραφα — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 — Σχέδιο αποφάσεως του Συμβουλίου επιτρέπουσας στην Επιτροπή να διαπραγματευθεί τη συμφωνία προσχωρήσεως της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Σύμβαση για την Προάσπιση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών — Εξαίρεση σχετικά με την προστασία του δημόσιου συμφέροντος στον τομέα των διεθνών σχέσεων — Μερική πρόσβαση — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Αίτηση μέτρων οργανώσεως της διαδικασίας ή διεξαγωγής αποδείξεων — Απαράδεκτο]

(2013/C 313/42)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Leonard Besselink (Ουτρέχτη, Κάτω Χώρες) (εκπρόσωποι: O. Brouwer, J. Blockx και E. Raedts, δικηγόροι)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: αρχικώς C. Fekete, P. Plaza García και J. Herrmann, στη συνέχεια P. Plaza García, J. Herrmann και B. Driessen)

Παραμβαίνουσα υπέρ του καθού: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: E. Paasivirta και P. Costa de Oliveira)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως του Συμβουλίου της 1ης Απριλίου 2011 να μη παράσχει πλήρη πρόσβαση στο έγγραφο αριθ. 9689/10 το οποίο περιέχει σχέδιο αποφάσεως του Συμβουλίου να επιτρέψει στην Επιτροπή να διαπραγματευθεί την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Σύμβαση για την Προάσπιση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, η οποία υπεγράφη στη Ρώμη στις 4 Νοεμβρίου 1950.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση του Συμβουλίου της 1ης Απριλίου 2011 να μη παράσχει πλήρη πρόσβαση στο έγγραφο αριθ. 9689/10, κατά το μέρος που με την απόφαση αυτή δεν παρέχεται πρόσβαση στη διαπραγματευτική οδηγία αριθ. 5 και στα μη γνωστοποιηθέντα μέρη του ζητηθέντος εγγράφου, που υπενθυμίζουν τις τιθέμενες από τη Συνθήκη ΕΕ αρχές που πρέπει να διέπουν τις διαπραγματεύσεις για την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Σύμβαση για την Προάσπιση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, η οποία υπεγράφη στη Ρώμη στις 4 Νοεμβρίου 1950, ή που θέτουν μόνο τα ζητήματα που πρέπει να εξεταστούν κατά τις διαπραγματεύσεις.
- 2) Απορρίπτει κατά τα λοιπά την προσφυγή.
- 3) Οι διάδικοι φέρουν τα δικαστικά τους έξοδα.

(¹) ΕΕ C 238 της 13.8.2011.